

EL RADICAL

LIBERTAD • IGUALDAD • FRATERNIDAD

Número suelto: DIEZ CÉNTIMOS

Suscripción: UNA PESETA MES.

Año I.—Número 19

SE PUBLICA LOS LUNES Y VIERNES

Teruel 4 de Noviembre 1932

UN LLAMAMIENTO

Por la unión económica de Aragón

La desorientación que acerca de una verdadera y previsora política económica de Aragón ha existido y continúa existiendo ha movido a la sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País a pensar en serio sobre la necesidad de la federación de entidades económicas como fundamento para llegar a la creación de un ideal económico de Aragón, intentando su realización sobre sólidos cimientos de estudio y preparación eficaz. No es posible dejar a la improvisación tamaño empresa; ni siquiera a una labor desordenada y falta de unidad, de elementos dispersos: su coordinación se impone.

Peró esto que pudo ser fruto de una tramitación laboriosa y larga, hoy el tiempo apremia, las regiones limitrotes se organizan y pueden poner en peligro un día nuestras tueras de riqueza.

Y Aragón surge en la economía española con múltiples posibilidades: reservas hidroeléctricas considerables, agricultura próspera y un porvenir en nuevas zonas de regadío; subsuelo abundante en riqueza minera (Teruel); industria importante. Pero el valor de Aragón se acrecienta considerándolo como nudo geográfico de comunicaciones; tierra ístmica de la Península y, por tanto, punto medio de la comunicación del centro peninsular al Continente y unión de los dos mares (Cantábrico y Mediterráneo). Tiene que terminar la política de transportes ferroviarios seguida hasta ahora, ya que todas sus tarifas se han establecido para favorecer la periferia y, ante todo, Cataluña.

De toda la ribera del Cinca (provincia de Huesca) y la tierra baja aragonesa (Teruel) van a Barcelona ida y vuelta a menor precio que solo el billete de ida a muchas capitales de nuestra región; las energías y el comercio de Aragón se vierten sobre Cataluña. Por esta causa nuestras mercancías tropiezan con dificultades extremas. Véase el abandono en que la Compañía del Norte tiene a nuestro Canfranc.

Llega el momento preciso de coordinar debidamente esta línea con el ferrocarril del Camínreal. Nuestra economía, en este punto, debe ir unida a la del puerto y la huerta valenciana.

Aragón debe ser el interland del puerto de Valencia. Debemos llegar a la organización del «porte corrido».

Aragón, por falta de unión en el respecto económico se halla fuera de toda intervención en los consejos nacionales reguladores de la producción.

Sobre todos los intereses, en tales consejos, predominan los de Cataluña primero y los de Vizcaya después. La unión nos puede dar la fuerza de que carecemos. Es preciso una mayor intervención de aragoneses en las juntas de valoraciones y aranceles.

Si la producción aragonesa marcha a pesar de estas dificultades, ¿qué será el día que podamos intervenir?

Nuestra Agricultura padece hace largos años con la caprichosa política de admisiones temporales, y aun puede verse en trances peores. En estos momentos pueden hablar los trigueros aragoneses; y una posible admisión de azúcar para fabricación de mermeladas podría poner en peligro otro sector importante de nuestra riqueza. Es necesario organizar la exportación de frutas y robustecer la ordenación vitivinícola.

Para conseguir remedios que no sean flor de un día exige un estudio intenso continuado. En economía, de nada sirve una oratoria improvisada, ni ímpetus de momento que se apagan fácilmente. Los datos y las cifras constituyen la más alta elocuencia.

Peró si esta federación ha debido ser una realidad en tiempos pasados, hoy debe llevarse a la práctica de manera inmediata ante la nueva ordenación de la producción nacional, en régimen de economía dirigida, pues al mismo tiempo que ac-

PANADERIA TUROLENSE

TOMÁS GÓMEZ

Para las personas delicadas y de buen gusto

Jamón superior de la sierra

Huevos frescos todos los días

También encontrareis en esta casa el mejor vino de mesa clarete, 15 grados.

Ramón y Cajal, núm. 7

túe en defensa de la producción aragonesa debe colaborar a la obra, procurando orientar a los Poderes públicos acerca de las verdaderas necesidades de Aragón.

La Sociedad Económica se eleva sobre todo interés particular y egoísmo de clase; su historia bien patentemente lo demuestra. Si hoy recoge esta idea y la predica sin descanso, es por considerar que en la unión económica de Aragón se halla el nervio de toda prosperidad futura. Su organización la concebimos fundamental en la técnica económica más moderna. Una gerencia deberá ser el guía y en torno de ella surgirán las iniciativas y los remedios de cada hora.

Nosotros creemos que el éxito de toda empresa se halla en tres puntos esenciales: organización, organización y organización.

Ninguna entidad perderá sus funciones privadas y propias; no se trata más que de la coordinación en los planes e intereses de conjunto. Pensemos en la responsabilidad que todos adquirimos ante las generaciones futuras de Aragón, si les legamos un patrimonio deslavazado que nosotros debemos ordenar y robustecer.

Por la Comisión de Entidades, La Ponencia, Antonio Lasiera, Francisco Blesa y Urbiola.

(De «Heraldo de Aragón»).

PERDIDA

de una esclava-cadena fina desde la calle de la Democracia a la de Joaquín Costa. Se gratificará a quien la entregue en esta Administración.

CELDILLAS

El nuevo buscador

¿Quién no leyó en su época de atolondramiento un folletín de aquellos llenos de volcanes, gentes audaces, ríos dorados y, por fin, rubios filones del codiciado metal...?

La imagen atrayente de aquellos héroes anónimos y audaces que acometían, pico al hombro, la conquista de la Fortuna a través de los virgenes terrenos de las Indias fantásticas, ha quedado grabada con hondos caracteres en nuestro subconsciente, y hoy somos todos, aún sin saberlo, un poco buscadores.

No, precisamente, buscadores de oro; pero sí buscadores de algo que, en muchos casos, por tamalgancia incomprendible de los hechos, puede convertirse en él.

Así, el tipo de buscador, en política, abunda. La política puede ser un filón. Y hay quien se despepita en la busca de ese filón por las rutas de la política.

Maura—el Maura republicano—es, en política, un fracasado. Maura, en política, no encuentra su lugar. Por que no hay lugar para él. Para ser uno más, le sobra haber sido ministro. Para ser uno, jefe, le faltan esos unos, que no fueron ministros deseosos de acatar su jefatura.

Al conjuro del nombre, hecho monarquía, de Chapaprieta, surgió la *débañe* en el partido Progresista. Maura pretendió agrupar a su alrededor las fuerzas conservadoras de la República, que brillaban por su ausencia: las fuerzas conservadoras españolas siguen siendo reaccionarias, y no creían, ni creen, en Maura, ministro de la Gobernación durante los días aquellos del primer mayo republicano.

Intil intento. Fracaso. Dando a cuatro vientos su doctrina política, no consiguió un adepto. Maura ha debido desengañarse de su prestigio entre los republicanos de esta República y hoy abre los brazos hasta a los monárquicos que prometan acatar y considerar la República como se merece.

¿No es esto harto significativo...? Después, hablaremos de San Maura, sacrificado por los propios amigos políticos, en aras de la pujanza y consolidación definitiva del régimen republicano. Y aún habrá quien se atrevera a exclamar:

—¡Si no hubiera sido por él!

Para nosotros, Maura, no busca más que un partido en el que haya alguien más que su propia personalidad, desde luego, siempre que figure él a la cabeza. Otra cosa no concebimos: partidos donde ingresar no le faltan. Lo admitirán, como uno más, hasta los monárquicos a quienes él ofrece recibir.

Y cualquier cosa sería preferible que hiciera, para no contemplar su debatir en el vacío que los hombres, políticamente, han hecho a su alrededor. En la situación que le ha colocado su actitud de hoy, Maura no es más que el prototipo del folletinesco buscador: del bus-

cador, por las rutas de la política, de un filón que, si no es aurífero, parece como si lo fuera. Tales son los esfuerzos que él hace para conseguirlo, sin que ninguno sea digno de él.

Sobre todo éste último, debió recapacitar mucho antes de hacerlo: Era más decoroso que se hubiese retirado del redondel político, al menos por que nosotros no apuntáramos en su haber un nuevo fracaso.

FIACRO

Teruel hace 25 años...

A la avanzada edad de 73 años, fallece en Santa Eulalia el hacendado don Escolántico Herreio Torián.

— Representándose la obra «Don Juan Tenorio», se celebra en el Teatro Principal la función anunciada a beneficio de los perjudicados por las últimas inundaciones de Málaga.

— Se reúne el Cabildo de la Catedral para elegir el boceto de la carroza para la Custodia, y recae la elección en el proyecto presentado por el escultor don Antonio Santmartín, de Valencia.

— Llega de Zaragoza el redactor de «El Noticiero», de aquella capital, don Daniel Lamo Castillo, no obrado recientemente administrador de las obras en construcción del Asilo de San Nicolás de Bari.

— La temperatura mínima que marca el termómetro es de 2°0.

SASTRERIA

— DE —

Emilio Garzarán

Participa a su numerosa clientela haber trasladado este establecimiento a la calle del Venerable Francés de Aranda, número 3

Pérdida

de dos ruedas completas de automóvil desde la casilla de Monreal a la de Villafranca del Campo. Se gratificará al que las presente o dé noticias de ellas a su dueño Francisco Yáñez (médico), de Villafranca del Campo (Teruel).

Aprendiz

Se necesita para ultramarinos Joaquín Costa, 16.

Anuncie en «EL RADICAL»

Café Regional

Todos los días grandes conciertos a cargo del renombrado dueto sinfónico «G. Iñigo-Ferreras» (piano y violín), interpretando un selecto y variado repertorio.

HORAS DE CONCIERTO

Por la tarde de 2 a 4 y de 7 a 9, y por la noche de 10 a 12. Los domingos y días festivos, gran sesión vermouht de 10 a 1 y media.

siguiendo la costumbre establecida en años anteriores

La Casa de las Medias

liquida desde el próximo lunes, 7, todos sus artículos, por inventario

Precios de saldo, solo hasta fin de mes

NO CONFUNDIRSE

La Casa de las Medias Ramón y Cajal, 37

(Antes San Juan)

Registro civil

Nacimientos.—Francisco de Asís Celestino Quintín Ruiz Ferrán, hijo de Francisco y Rosa.

Pedro Simón Sánchez Vicente, de Laureano y Rosa.

María del Pilar Benet Jarque, hija de Juan José y Juana.

María del Carmen Moya Aparicio, de Tomás y Dolores.

María del Carmen Pérez Marzo, de José y Nieves.

Manuel Marsal Esteban, de Manuel y Emerenciana.

Defunciones.—Ninguna.

Matrimonios.—Pablo Muñoz y Perales, de 27 años, soltero, con Angeles Juana Villarroya Górriz, de 26, soltera.

Por tierras de Alava
En la ciudad de Vitoria

La ciudad de Vitoria, está edificada sobre una de las derivaciones de los montes de Vitoria; al acrecentar su caserío, se ha ido extendiendo hacia la parte llana en donde se han instalado varias fábricas de muebles y maquinaria agrícola.

El Municipio tiene unos 35.000 habitantes.

Sin ser de primera calidad, el suelo del término municipal de Vitoria es bastante productivo, debido principalmente a la perfección con que se cultiva.

Está regado por el río Zadorra y sus afluentes Arcante, Oscuro, Mataneo, Recallor y los arroyos Avendario, Santo Tomás, Los Molinos, Recachique y Zapardiel.

Fue fundada Vitoria en el año 1181 por don Sancho el Sabio de Navarra, sirviéndole de base la aldea de Gasteiz, situada en la parte de población que en la actualidad se conoce con el nombre de *El Campillo*. A dicha aldea le han atribuido algunos historiadores una antigüedad tan remota, como ser fundadores los primeros pobladores de España.

La palabra Vitoria, según dice Larramendi en su Diccionario proviene de *Bitoria*, voz vascongada que significa cosa sobresaliente y escogida.

El 5 de Agosto de 1885, se inauguró las aguas potables, y en 1.º de Febrero de 1898 el servicio de alumbrado por electricidad, dando este último servicio la Compañía Electro Hidráulica Alavesa.

En la actualidad hay tres compañías de luz eléctrica, siendo la más importante la Sociedad Cooperativa de Electricidad.

De los paseos más importantes citaremos *Los Arcos*, que está en el interior de la población, siendo el predilecto de los vitorianos, por hallar en él trespasa en los días de verano y sol en invierno.

El estar cubierto preserva a los paseantes del frío y de la humedad que reinan en Vitoria con tanta frecuencia. Detrás de la plaza está el paseo de los *Arquillos* que es una amplia galería a la altura de los tejados de la Plaza Nueva, formado por bonitos arcos con balcones.

Paseo del Prado. Tiene gigantescos árboles y su piso suele estar cubierto de yerba menuda y a su derecha hay una alameda formada por elevados chopos. En el centro hay un kiosco para conciertos musicales. En todo el paseo crecen castaños de indias, olmos, plátanos y otras especies. Además de los paseos mencionados están el *Paseo del Mineral*, que se le da este nombre por que tiene una fuente de agua sulfurosa, y el *Paseo Cervantes*, que se hizo en 1905 en memoria del centenario de la publicación del Quijote, celebrada en ese año.

La limpieza de las calles en Vitoria es proverbial y resulta difícil ver

en sus calles basura y demás inmundicias, que con sobrada frecuencia hemos visto en ciudades de mucha más importancia.

A pesar de que hay en Vitoria dos bandas de música militares, sostiene el Ayuntamiento una banda municipal que está muy bien organizada, contando con instrumental moderno y distinguiéndose por el afinamiento y buen gusto con que toca.

El servicio de serenos y el de bomberos está en condiciones que no pueden envidiar a otras ciudades, con material moderno y muy bien organizado.

Uno de los periódicos que primero se publicaron en Vitoria fué el semanario ilustrado *«El Lirio»*, en el año 1845. En 1847 apareció *«La Revista Vascongada»*, en 1859 *«El Alavés»*, en 1864 *«El Porvenir Alavés»*, en 1867 *«El Fuerista»* y *«El Norte de España»*.

En la actualidad se publican dos diarios, el *«Heraldo Alavés»*, que es tradicionalista, y *«La Libertad»*, que es republicano.

Muchos son los hombres célebres que ha tenido Vitoria; pero entre ellos citaremos a fray Francisco Vitoria, llamado el *Sócrates alavés*, siendo uno de los mejores teólogos de su época y un verdadero sabio y filósofo de fama internacional.

Vitoria tiene buenos y modernos hoteles que se ven frecuentados por muchos turistas.

La industria de Vitoria es muy importante, pues hay dos fábricas de maquinaria agrícola que exportan cantidades importantes a todas las regiones de España, siendo cientos los obreros que trabajan continuamente. La industria del mueble es importantísima, pues pasan de veinte las fábricas de este renglón, siendo seis de ellas de mucha importancia.

La fábrica de naipes de viuda e hijo de Fournier, exporta a todas las naciones de América y a todas las regiones de España cantidades enormes de sus productos.

Los republicanos de todos los matices están federados en Vitoria y juntos van unidos a las elecciones para competir con las derechas que también están unidas y son numerosas.

JUSTO FORMENTÍN VAL

Vitoria, octubre 1932.

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJEROS

Marcharon a Aliaga, don Juan González, presidente del Comité local del Partido Radical, acompañado de su distinguida señora.

— Al mismo pueblo, el arquitecto provincial don Juan Antonio Muñoz y bondadosa señora.

— Al mismo, las bellas y simpáticas señoritas Paquita y Carmen Sabino, Lola y María Asensio y Teresa Lagúa.

— También marcharon, don José Lagúa, don Salvador Paracuellos,

Bolsa de Madrid

SERVICIO INFORMATIVO DEL
Banco de Aragón

SUCURSAL DE TERUEL

FONDOS PUBLICOS	CAMBIOS
Deuda perpetua 4 por 100 interior	64,15
» exterior 4 por 100	80,75
Bonos oro de Tesorería 6 por 100	200,50
Deuda amortizable 3 por 100 1928	69,40
» » 4 por 100 1928 con	73
» » 4 por 100 1928 sin	78
» » 4 1/2 por 100 1928	83,75
» » 5 por 100 1917	83,75
» » 5 por 100 1920	90
» » 5 por 100 1927 con	81,75
» » 5 por 100 1927 sin	94,20
» » 5 por 100 1926	94
» » 5 por 100 1929	94,75
» ferroviaria 5 por 100	90,75
» » 4 1/2 por 100	00,00
CÉDULAS	
Banco Hipotecario de España 4 por 100	80,75
» » » 5 por 100	82,50
» » » 5 1/2 por 100	90,50
» » » 6 por 100	95
» de Crédito Local 5 1/2 por 100	00,00
» » » 6 por 100	00,00
» » » interprovinciales 5 por 100	00,00
» » » » 6 por 100	00,00
ACCIONES	
Banco de España	510,00
» Hipotecario de España	000,00
» Español del Río de la Plata Pesetas.	00,00
» Banco Central	00,00
C. H. A. D. E. S	000,00
Compañía Arrendataria de Tabacos	181,00
» » de Petróleos	103,00
F. C. Norte Pesetas.	208,00
F. C. Madrid Zaragoza-Alicante Pesetas.	163,00
Sociedad General Azucarera ordinarias	42,25
Unión Española de Explosivos Pesetas.	567,00
Minas del Rif, portador	234,00
Telefónicas, preferentes	101,10
» ordinarias	102,00
OBLIGACIONES	
Ayuntamiento de Teruel 6 por 100	00,00
Trasatlántica 6 por 100 1920	00,00
» » 6 por 100 1922	00,00
C. H. A. D. E. S. 6 por 100	00,00
Sociedad General Azucarera, ordinarias	00,00
Salto del Alberche 6 por 100	00,00
F. C. Central de Aragón 4 por 100	00,00
F. C. Norte 3 por 100	00,00
F. C. Madrid-Zaragoza-Alicante 3 por 100 Pesetas.	233,00
MONEDA EXTRANJERA	
Francos	48,00
» Belgas	169,90
» Suizos	235,80
Libras	40,40
Liras	62,60
Dollars	12,22
Reichsmark	2,90
MERCADO LOCAL DE ZARAGOZA	
Acc. Banco de Aragón liberadas	164
» » 60 por 100 desemb.º Pesetas.	620
» Eléctricas Reunidas	162
» » nuevas Pesetas.	530
» Industrial Química	75
Minas y F. C. de Utrillas	60
Acc. «La Zaragozaana»	750
OBLIGACIONES	
M. y Fun. ciones del Ebro	000,00
Ayuntamiento de Zaragoza 4 por 100	73,50
» » 5 por 100	83,0
» » 6 por 100	100,50
Cementos Zaragoza 6 por 100	103,00
Industrial Química 6 por 100	99,00
F. C. Sádaba a Gallur	79,00
La Compañía del Gas 7 por 100	102,00

don Fidel Gómez y nuestros queridos correligionarios, amigos y compañeros Angel y Rafael González.

— De Daroca llegó don Juan Antonio Inigo.

— De Zaragoza regresó don José Iranzo, en cuya capital ha estado efectuando cursillos de ingreso al Magisterio.

— Marchó a Monzón don Antonio Perruca, acompañado de su simpática esposa.

— Terminado el último ejercicio de ingreso al Magisterio, cursillos que durante el mes de octubre se han estado celebrando en Zaragoza, esta noche y mañana regresarán los que de Teruel marcharon con este fin.

Sean bienvenidos.

— Esta mañana en el correo, marchó con dirección a Albacete, el señor delegado de Hacienda.

— A Madrid, el capitán retirado don Juan Ansuategui.

— A Calamocha, el agente comercial, don Vicente Rodríguez.

— Hemos saludado a nuestro querido amigo, don Eugenio Gómez Alaestante.

BODA

En el vecino pueblo de Aliaga, hoy han contraído matrimonial en-

lace la simpática señorita de aquella localidad Guadalupe Inigo y el joven médico de Barrachina don Carlos Cazaña.

Para asistir a la ceremonia, desplazáronse de Teruel amistades y familiares de ambos contrayentes.

Apadrinaron la boda don Juan González, presidente del Comité local del Partido, tío del novio y la bella señorita Aurorita Inigo, hermana de la novia.

Los invitados fueron obsequiados con un espléndido lunch. Entre ellos saludamos a don Juan Ramón Inigo y señora, doña Carmen Paracuellos, viuda de Cazaña; las señoritas María y Luisa Cazaña, Carmen y Paquita Sabino, Lola y María Asensio, Teresita Lagúa, don José Bernad, don Juan González, juez de Sedán; don Vicente Pardos, y otros.

Los novios, a los que deseamos una eterna luna de miel, marcharon para recorrer diversas capitales de España.

BAUTIZO

Ayer tarde a las cinco, en la iglesia parroquial de San Miguel, fué bautizado con el nombre de Pepe Luis, el primogénito de nuestro joven amigo don León Cano, funcionario del Tribunal Contencioso.

Apadrinaron al neófito sus tíos señorita Hortensia Cano y el joven oficial del Banco Español de Crédito don José Gómez, imponiéndole las aguas del bautismo el sacerdote don Manuel Garzarán, amigo íntimo de los señores de Cano. Reiteramos nuestra felicitación a las familias del recién venido al mundo.

Establecimientos de turno

Estancos.—Los de las calles de Joaquín Costa, Ramón y Cajal y Avenida de la República.

Farmacias.—Las de Mariano Giménez y David García Quílez.

Panaderías.—La de Tomás Gómez.

Bibliografía

Los muertos de Annual ya son vengados, por «El joven del Rif».

Hemos recibido la novela histórica de este conocido autor local; obra de la que en un próximo número merez extensamente.

Espectáculos

TEATRO MARIN

Ayer se proyectó la hermosa película *«Intrigas Periodísticas»*, que fué todo un éxito.

Para mañana tiene anunciada la película *«En la frontera»*, en la que actúa el famoso perro policía RIN-TIN-TIN, que tantos triunfos ha conseguido en el llamado séptimo arte.

Para el domingo *«El misterio del cuarto amarillo»* película que viene precedida de gran fama. Es una

serie de aventuras extraordinarias del rey de los reportes geniales.

Para los días 12 y 13, presentación de la *«Compañía Serrano»*, la que estrenará *«Katuska»* y otras obras de gran éxito.

Y el día 15, presentación del maravilloso invento de *«Martenot»*, el que por el sólo movimiento de las manos en el espacio, ejecuta las más hermosas composiciones musicales.

Conque, turolenses, a reservar las localidades.

SALON PARISIANA

El domingo se proyectará la obra cumbre de la temporada *«El Presidido»*, interpretada por Juan de Landá, José Crespo y otros.

Esta película totalmente hablada en español, y por la que hay tanta expectación, completará programa con una divertida cinta de dibujos.

Casa PERRUCA

Automóviles de alquiler

AVISOS:

Parador del Tozal

Ainsas, 2

Teléfono núm. 171

Muebles MAICAS

Últimas novedades en artículos para regalos.

Ramón y Cajal, 41 al 45 (antes San Juan).-TERUEL

CONSERVAS «ALBO»

En todos los más importantes comercios de comestibles comprad el riquísimo Salmón, las insuperables Anchoas, Almejas, Mejillones, Ostias, Navajas, Longueizones, Calamares rellenos y en trozos, Bonito y Atún, Besugo, Fritada de bonito, Congrio, Langostinos, Merluza, Pastel de Salmón trufado, Bonito en trocitos al natural (especial para la preparación de croquetas, rellenos de pastel, tortillas y ensaladas), y las sabrosísimas sardinas ALBO y DICK.

En los Bares pidiendo Anchoas y Mariscos ALBO, demostraréis tanto, buen gusto y elegancia.

Automóviles ocasión

CAMIONES a la venta: Chevrolet 4 cilindros, buen estado, 5.000 ptas. -Ford, chasis corto, 5.500; Chevrolet 4 cilindros, 3.500, perfecto estado.

COCHES.—Chevrolet 4 cilindros, cerrado, bien de todo, 3.600; Renault 6 HP, cerrado, buen estado, 2.450; Rugby, cerrado, impecable, 4.200; Rosengart, cerrado, nuevo, sin matricular, 6.600; Cirano, cerrado, 10 HP., cubiertas nuevas, 3.500

Facilidades en la gestión de venta y compra, tanto de nuevos como usados:

Pascual Morera Carreras

Despacho: Calle 29 Septiembre, 1-1.º

AUTOMÓVILES DE ALQUILER

Manuel Civera

Participa a su distinguida clientela y público en general, haberse trasladado a la plaza de Emilio Castelar, núm. 10, 2.º

Teléfono núm. 112

¡CONTRATISTAS!

Cemento portland artificial

FREIXA

Gran resistencia y uniformidad

REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

Ricardo Maicas Garzaran

Vinos y Coñac

Pedro Domecq y C.ª

Más de doscientos años de existencia. Propietaria de los dos tercios del Macharnudo. Los viñedos más renombrados de la región andaluza.

Pida siempre Coñac Domecq

INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

Servicio directo con la Agencia Mencheta

Conferencia 5 tarde

Sale para París el señor Herriot y se le tributa una despedida apoteósica

Madrid.—Desde la nueve y cuarto la estación del Norte presentaba una animación extraordinaria.

Han acudido representaciones de todos los centros republicanos con sus banderas, ostentando varios carteles con vivas a Herriot, a Francia y en contra de la guerra.

A las nueve, llegó Mr. Herriot, acompañado de su esposa, del embajador de Francia y de su séquito pasando al break en medio de una ovación y de grandes vivas, durando la manifestación de entusiasmo la media hora que tardó en salir el tren.

A despedir a Mr. Herriot acudió el señor Azaña, el general Queipo del Llano en representación del jefe del Estado; todos los ministros con sus esposas, el presidente del Congreso, el alcalde, el gobernador, todos con sus señoras, las que entregaron ramos de flores a madame Herriot.

Un grupo de señoritas ataviadas con mantones de Manila, también ofreció a la esposa del presidente francés, ramos de flores.

Momentos antes de salir el tren, el público que llenaba la estación, entonó la Marsellesa.

Monsieur Herriot salu-

daba emocionado desde la ventanilla del coche, contestando con vivas a España y a la República española.

A las nueve y media salió el tren en medio de una clamorosa ovación, que también se tributó al Gobierno español.

Pidiendo el cese de los socialistas

Los diputados de la minoría de Acción Republicana señores Mirasol y Bolao manifestaron en los pasillos de la Cámara a última hora que numerosos compañeros de la minoría han exteriorizado su criterio de que sera conveniente su separación de los socialistas.

Una nueva minoría independiente en la Cámara

Los diputados pertenecientes a la disuelta agrupación Al Servicio de la República, señores Rico Abello, Díaz del Moral, Valera Radio, Suárez Uriarte, Santa Cruz, Franco

GACETILLAS

Según datos facilitados en el Instituto Meteorológico, la temperatura máxima de ayer fué de 19'3 y a mínima de hoy de 0'7 bajo cero. Viento: S. Presión: 691'2.

PERDIDA. — Se gratificará espléndidamente a quien entregue en esta Administración un reloj de pulsera de caballero, extraviado en la Plaza de Carlos Castel o calles adyacentes. Se trata de un recuerdo de familia.

VENTA de mostrador y estantería madera, para comercio. Buenas condiciones.

Razón en esta Administración.

SAL

de manantial, por su naturaleza superior a la de mar y de mina

Antonio Campillo

Salinas de Arcos (Teruel)

(Gabriel), Giner de los Ríos, González Uña, García Valdecasas y Azcarate, se reunieron para tratar de la conducta a seguir.

Acordaron constituirse en minoría parlamentaria con la denominación de Grupo Republicano Independiente; nombrar presidente de la misma al señor Franco (Gabriel) y secretario al señor González Uña.

Recabarán los puestos que les corresponda en las comisiones parlamentarias.

El señor Martínez Barrios mejora

Ha experimentado notable mejoría el señor Martínez Barrios, que sufría un ataque gripal.

Comienza la cola para el sorteo de Navidad

En la Casa de la Moneda ha comenzado a formarse la «cola» para presenciar el sorteo del 22 de Diciembre. Ocupan los primeros puestos Carmen Carvajal y dos hijas suyas.

Comenzaron a formar la cola el día 1 de este mes.

Carmen dice que lleva cuatro meses sin pagar la casa y quiere lograr algún dinero para aliviar su situación.

Voluntariamente se presenta el general Saliquet

Llegó a Madrid procedente de Almería el gene-

ral Saliquet, reclamado con motivo de su gestión en el Gobierno civil de Santander durante la dictadura.

Ayer se presentó al gobernador de Almería para preguntarle si había alguna orden de detención, y al contestarle negativamente decidió trasladarse a Madrid para aclarar lo ocurrido.

Próxima conferencia del señor Martínez Barrios

Barcelona.—Se espera la llegada del ilustre ex ministro de Comunicaciones señor Martínez Barrios, jefe de la minoría radical parlamentaria, que viene con el objeto de inaugurar un ciclo de conferencias en el Club Republicano Radical.

La conferencia versará sobre el tema «A dónde vamos y por qué camino».

Esta conferencia ha despertado extraordinaria expectación por tratarse de un tema de tanta actualidad y desarrollarlo una persona tan destacada del partido Radical.

Don Alejandro Lerroux asistirá, probablemente, a esta conferencia.

Incidente entre Alvarez Angulo y Balbontín

En el salón de visitas de la Cámara se produjo un desagradable incidente entre los diputados Alvarez Angulo (socialista) y Balbontín.

El primero, dirigiéndose a Balbontín, le dijo:

—Deseaba verle a usted para partirlle la cara.

Cuando ambos iban a llegar a las manos, acudieron varios diputados que lograron separarles.

La candidatura radical

En el local que ocupa la secretaría del partido Radical se han reunido, bajo la presidencia del señor Lerroux, los presidentes de las entidades del partido para tratar de la próxima lucha electoral.

El señor Lerroux dió cuenta de la candidatura que había confeccionado para la lucha por Barcelona (ciudad) que está aún incompleta.

Quedaban dos puestos pendientes de conformidad por parte de los designados, los cuales no han contestado todavía.

En favor de los pobres

Aranjuez.—Luis Tilly, condecorado ayer con la Legión de honor por el señor Herriot, entregó hoy al alcalde 600 panes para repartir entre los pobres.

Una nota de los socialistas gallegos

Ferrol.—La comisión ejecutiva del partido socialista ha publicado una nota declarando que la Unión Socialista Gallega es ajena al partido socialista español.

Para aplicar la ley agraria

Sevilla.—El gobernador conferenció con el ingeniero jefe del servicio agrario de la provincia, estudiando la aplicación de la ley agraria en el pueblo de Los Palacios, donde existen varios cortijos afectados por dicha ley.

Se procederá al asentamiento de trescientas familias.

El entierro del maestro Saco del Valle

Mañana a las cuatro de la tarde se verificará el entierro del maestro Arturo Saco del Valle.

El domicilio del finado estuvo concurridísimo. Entre otros estuvieron los maestros Arbós, Villa y Benedito.

Anuario General de España

(Baillly-Baillière - Riera)

EDICIÓN 1931

Datos oficiales del Gobierno Provisional de la República, en Madrid y Capitales principales



4 TOMOS 4

MÁS DE 8.600 PÁGINAS
MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS
54 MAPAS EN COLORES de las Provincias y Posesiones de España

Todo el Comercio, Industria, Profesiones, etcétera, etc., se encuentran en esta obra

SECCIÓN EXTRANJERA

Precio de un ejemplar completo: **CIEN PESETAS** (franco de portes en toda España)

EL ANUNCIO EN EL ANUARIO LE COSTARÁ POCO Y LE PRODUCIRÁ MUCHO

Anuarios Baillly-Baillière y Riera Reunidos S. A.

Enrique Granados, 88 y 88 - BARCELONA

Lea usted «El Radical»

Cerveza MORITZ

Siempre fresca y transparente. Se distingue por su calidad

REPRESENTANTE:

Ricardo Maicas Garzarán

Si necesita comprar MUEBLES, OBJETOS PARA REGALOS, APARATOS PARA ELECTRICIDAD o ARTICULOS PARA VIAJE... No olvide Vd. que el BAZAR-MUEBLES de

Lario, Marina y Comp.^a

es una CASA IMPORTANTISIMA en este ramo y por tal motivo podrá comprar a precios verdaderamente económicos. Visite LIBREMENTE este ESTABLECIMIENTO donde será siempre bien servida

Lario, Marina y C.^a S. L.

Democracia, 21 y 23.—TERUEL

Casa EMILIO HENNERO

Radio-Receptores y Radio-Fonógrafos

Amplificadores Fonógrafos Portátiles todo de las mejores marcas.

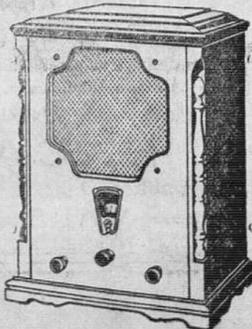
MODELOS 1933

DISCOS

La Voz de su Amo — Regal — Odeón Parlophon.

VENTA A PLAZOS

AGENCIA COMERCIAL: Ramón y Cajal, 19



MERCURIO TALLER DE REPARACIONES DE TODA CLASE DE MAQUINARIA

Motores de explosión.—Automóviles

SE GARANTIZAN LAS REPARACIONES

Avenida de la República, 50 * Teléfono 1

Almacenes de Ferretería al por mayor y menor

DETALL y OFICINAS C. Amantes, n.º 12

Viuda José Ríos ALMACENES Pl.ª V. Francés, 12 C. Amantes n.º 11

Apartado-correos 39. - TERUEL - Teléfono número 114.

Siendo esta la única casa de FERRETERÍA matriculada en la plaza AL POR MAYOR y comprando todos los artículos directamente de FABRICA, puede ofrecer un extenso surtido y grandes existencias en BATERÍA DE COCINA, MATERIAL ELECTRICO, ALUMINIO, ARTICULOS PARA PELUQUERÍA, HERRAMIENTAS, ESTUFAS, COCINAS ECONÓMICAS, TUBERÍA, etcétera, etc., y en general todos los artículos del ramo de FERRETERIA, en condiciones verdaderamente excepcionales.

Ventas al contado Precio fijo

Ayuntamiento

El lunes celebró sesión nuestro Concejo.

En la Presidencia, señores Saez, Maicas, Bayona y Fabre.

En los asuntos edilicios, señores Sánchez (A.), Abril, Marín, Alonso, Giner, Bosch, Rivera, Aguilar, Villarroya y Muñoz.

Se aprueba, una vez leída, el acta de la sesión anterior.

Quedan aprobados diferentes documentos de pago.

Dáse cuenta de las gestiones realizadas por la Comisión de Hacienda acerca de la municipalización del abastecimiento de aguas por «Guadalaviar S. A.».

Se leen cantidades por las que la citada Comisión desiste de la municipalización de dicho servicio ya que el Ayuntamiento no está en condiciones económicas para formar un cuarto presupuesto, que sería tercero extraordinario.

Se dá cuenta de la otra moción de la misma sobre informe del mínimo de consumo de agua en el expediente incoado a instancias de «Guadalaviar». Hacienda, entre otras cosas, dice que como «Guadalaviar» pierde mucho dinero en dicha empresa y bien pudiera suceder que la abandonase, el Ayuntamiento debe poner el remedio para que tal conflicto no surja, ya que además, aunque se incautase del abastecimiento, le sería asunto ruinoso. Por ello propone que el mínimo sea de 2 pesetas en los alquileres hasta 25 pesetas, de 4, hasta 50; de 6, hasta 100, y de 8 a los que excedan.

El señor Sánchez (A.) propone quede el asunto sobre la mesa por plazo de ocho días.

El señor Rivera, dice que cree acertada la petición a fin de poder acordar con sano criterio.

Se acepta la dimisión que del cargo de aparcador municipal presenta don Manuel Almécija.

Se autoriza a don Ignacio Navarro y a don Urbano Beltrán para la apertura y una frutería y venta de quincalla, respectivamente.

Se acuerda remitir al publicista portugués José Licinia Pinta da Rocha Rendeira la guía de Teruel para asuntos de publicidad.

Queda aprobado un informe de Gobernación sobre duración de las prendas de los subalternos y adquisición de cuatro pellizas y gorros de abrigo.

Vuelve a ratificarse el acuerdo de ofrecer terrenos en la zona de ensanche, plaza de la Feria, para levantar un edificio con destino a Escuelas Normales. (Para las que contribuirá la Diputación con 50.000 pesetas).

Se acepta una oferta de la Oficina Técnica Moderna de Madrid sobre asuntos de la Reforma agraria. El señor Marín insistió en que se busquen cuantos documentos existan en el Archivo sobre montes comunales.

Queda aprobado un informe de Fomento proponiendo se abra una información durante 15 días sobre las obras de acerado de la Avenida

de la República. El señor Bosch vota en contra.

Se acuerda la instalación de un kiosco portátil en la plaza de Carlos Castel y hasta que el Ayuntamiento ordene su retirada.

Idem el acta de constitución de la junta especial repartidora de la zona libre de los Barrios.

Autorizanse varias obras y se aprueban altas y bajas en los padrones de arbitrios.

En ruegos y preguntas el señor Marín pide pase a Fomento lo referente al monte Aguanaces, pues existe una zona de terreno que no se sabe si pertenece al Concejo o a un particular; y el señor Sánchez se interesa por la limpieza del Arrebal.

Lápidas y Mármoles

Juan Bautista Bolea

ARTE EN PIEDRA

Ramón y Cajal, número 57

¡Cosas del Aero!

En un garage de la capital. Diálogo entre un «agüelico» y un socio de los más entusiastas.

—¿Cuándo vas a tener un rato para que hablemos?

—Según sea: si es corto ahora mismo: si lleva kilométrico dejélo para otro rato.

—El asunto es grave...

—¿De extrema gravedad!

¡Phss!

—¿Sabes de lo que te voy a hablar?

—Me lo supongo.

—De la aviación...

—Si, del Aero...

—Bueno pues, que no debes montar porque como yo me entere te desheredo.

—Permítame, padre, que me asombre del herencio.

—Nada de choteaduras. Tienes mujer y tienes hijos. Debes dejar que sea otro el que se mate.

—Es usted más infeliz que una infusión de lila. ¿Pero no ve usted que es absolutamente imposible con lo que hacemos nosotros ni hacerse un rasguño?

—¿No todos van a ser como el Negro!

—¿Pero ha visto usted volar, hasta los mismos novatos del grupo B?

—No, ni a los del C, F, G, ni H: ni me hace falta. No crea que había tanta chaladura entre personas serias.

—¿Pues si viera usted un aparato que estamos inventando! ¿Eso si que es de personas serias! Un aparato que no entra en barrera nunca. ¿Ha visto usted la tinaja que estamos terminando?...

—¡Basta! No comprendo para lo que os puede valer una tinaja en los ejercicios de vuelo. Y del invento te diré que únicamente me lo creeré si lo prueba Paco y no le pasa nada. ¿A quién se le ha ocurrido eso de la tinaja que no se puede barrer?...

—¡Ja! ¡Ja! Confunde usted los términos. Una cosa es la tinaja aeronáutica y otra la maqueta del aparato que no entra nunca en barrera, aunque el piloto se empeñe.

—Tu te ríes de mí y no conozco la barrera de que me hablas. Te repito que como te montes... me enteraré. ¿Por una casualidad tienes número?

—Si señor, el 13—A, como en el teléfono.

—Pues si vuelas, le digo a tu mujer que pida el divorcio.

—¿Será aeronáutico también?

—Pero sin barrera. Además te eslomo de una paliza. Por más que creo que te convencerá pronto la suegra...

—Ahora si que es imposible la conciliación...

El ruido de un acelerador impide transcribir la moraleja final cuya solución será el próximo domingo en el campo de aviación.



El dueto Gallizo-Ferrera que con éxito creciente actúa en el Café Regional.

PIRUETAS

La gentil señorita Emilia Gallizo y el simpatísimo Adolfo Ferrera, forman una pareja ideal de adolescentes que sienten y comprenden el divino arte de Apolo.

Sus gestos—gestos de artista—son entusiastas, decididos, como de personas convencidas de su fé y de su arte. No hay dudas ni vacilaciones. Tampoco hace acto de presencia el desdicho o las poses de mal gusto. Existe, en cambio, una simpática modalidad, un don, nativo tal vez, que influye para que el público junte sus manos en un aplauso cariñoso en honor del artista y de la persona.

Hoy, como ayer de otro joven y dilecto violinista, puedo decir que Ferrera es un poeta del sonido, del acorde grato, y que sus deliciosos murmullos trenzados de malabarismos ofrecen al oyente la exquisitez magnífica de su musa arrogante, de profundo ingenio poético. La carencia de seguridad en algunos pasajes difíciles, súplela con recursos no exentos de cierta originalidad y que por el cariño que pone en su obra resultan armoniosos y bellos.

En los motivos propicios al piano, laxo el arco del violín, la niña artista hace gala de una técnica elogiabile, y sus dedos agilísimos, nerviosos, ofrecen las primicias de un arte que es exquisito si sus mentores abren el alma al místico fervor que emerge de las profundidades de su espíritu.

Raramente concurre en una mujer que dedica al arte sus fervores, la virtud de ser artista y la virtud de ser ingénuo, títulos que cual bella diadema dan realce al rostro more-

Lea U. "El Radical,"

rrido eso de la tinaja que no se puede barrer?...

—¡Ja! ¡Ja! Confunde usted los términos. Una cosa es la tinaja aeronáutica y otra la maqueta del aparato que no entra nunca en barrera, aunque el piloto se empeñe.

—Tu te ríes de mí y no conozco la barrera de que me hablas. Te repito que como te montes... me enteraré. ¿Por una casualidad tienes número?

—Si señor, el 13—A, como en el teléfono.

—Pues si vuelas, le digo a tu mujer que pida el divorcio.

—¿Será aeronáutico también?

—Pero sin barrera. Además te eslomo de una paliza. Por más que creo que te convencerá pronto la suegra...

—Ahora si que es imposible la conciliación...

El ruido de un acelerador impide transcribir la moraleja final cuya solución será el próximo domingo en el campo de aviación.

SEÑALAMIENTOS DEL TRIBUNAL DE DERECHO

Día 9.—De Híjar, por tenencia de armas, contra Pablo Hara Gómez. Abogado, señor Vicente. (P.)

no y hermoso, perlado de grandes ojos negros, de la adorable Emilia Gallizo.

El aplauso y el halago del público suelen influir en el ánimo de las mujeres de una manera perniciosa, desahuciando de sus almas los más caros dones e influenciándolas, en cambio, de torpes deseos, de ambiciones muchas veces suicidas, de apetitos, en fin, que derrocan todo lo humano—lo más humano—y todo lo hermoso—lo más hermoso—de la creación: la espiritualidad de la mujer.

La señorita Gallizo ha escuchado en el transcurso de su breve vida artística, esos aplausos que enloquecen y esos halagos que deslumbran. Pero quizás por noble herencia o por lecciones no desoidas durante su formación para el arte y para la vida, es lo cierto y lo admirable, que es toda una señora pianista y toda una señora señorita.

Así resulta que por unas y otras cosas el público acude al Café Regional muy gustoso y complacido, escuchando atentamente los conciertos con que tarde y noche le obsequia el dueto sintónico Gallizo Ferrera.

Por la edad temprana de los jóvenes duetistas cabe augurarles grandes éxitos en su carrera, si al entusiasmo de que hacen gala logran unir la depuración y el dominio que la práctica otorga.

El cronista, sinceramente, así lo desea.

DIÁBOLO

Tribunales

SEÑALAMIENTOS DEL TRIBUNAL CONTENCIOSO PARA EL PROXIMO MES

Día 9.—A las doce. Recurso número 13 de 1932, sobre presupuesto municipal de Fuentes Claras. Abogados, señores Julián y Feced (L.)

Día 10.—A las doce. Recurso número 24, de 1932, sobre adjudicación de obras de las escuelas de Caminreal. Abogado, señor Rivera.

Día 11.—A las doce. Recurso número 9, de 1932, sobre contrato de suministro de energía eléctrica entre el Ayuntamiento de Torralba de los Sisones y María Antonia Catalán. Abogados, señores Marina y Feced (L.)

Día 12.—A las doce. Recurso número 14, de 1932, sobre expropiación de una parcela de Vicente Gómez, en el otro lado del Viaducto. Abogados, Sres. Serrano y Vicente (A.)

En todos interviene el abogado del Estado.

SEÑALAMIENTOS DEL TRIBUNAL DE DERECHO

Día 9.—De Híjar, por tenencia de armas, contra Pablo Hara Gómez. Abogado, señor Vicente. (P.)

El mismo día.—De Mora, por robo, contra María Saura. Abogado, señor Alonso.

Día 10.—De Teruel, por disparo, contra Jesús Hombrados. Abogado, señor Julián.

El mismo día.—De Alcañiz, por lesiones y daños, contra Antonio Bernús. Abogado, señor Julián.

El mismo día.—De Teruel, por hurto, contra Trinitario Gimeno. Abogado, señor Rivera.

Día 11.—De Montalbán, por lesiones, contra Mariano Cofrade. Abogado, señor Albalade.

El mismo día.—De Montalbán, por lesiones, contra Dionisio Mercadal. Abogado, señor Rivera.

Día 12.—De Teruel, por estafa, contra Adolfo Rodríguez (suspendida anteriormente). Abogado, señor Serrano.

El mismo día.—De Híjar, por robo, contra Valero Valero. Abogados señores Feced y Serrano.

Después vienen los juicios por jurados que durarán la semana del 14 al 19, de los que ya dimos cuenta a nuestros lectores.

Nacimientos, casamientos y defunciones en la provincia

Movimiento demográfico ocurrido en la capital y provincia durante el pasado mes de septiembre.

Nacimientos: 32 en la capital y 605 en la provincia.

Abortos: 11 en la provincia.

Manrimonios: 5 y 150.

Defunciones: 16 y 352.

AGENCIA CONSIGNATARIA

LEON

MARQUES

Transportes por tracción

mecánica

Plaza de Carlos Castel, núm. 39

TERUEL

Muy importante

A los efectos de Administración, entiéndese, que todos aquellos correligionarios y amigos que recibieren el periódico y no lo devuelvan, quedan como suscriptores.

Mercado de Abastos

Precios que rigen en el día de hoy

Aceite litro	2'00
Arroz corriente . kilo	0'65
» Corell »	1'00
» Matizado »	0'80
» Bomba »	1'60
Azúcar »	1'50
Café Torrefacto »	9'00
» natural »	12'00
Judías Barco »	1'60
» Pinet »	0'90
» Bolos »	1'20
» del Pilar »	1'60
Garbanzos 1.ª »	2'40
» 2.ª »	2'00
» 3.ª »	1'80
Chorizos doc.ª	3'00
Bacalao kilo	1'80
Sardinas lata	1'80
» decuba. doc.ª	0'50
Jamón kilo	15'00
Manteca Vaca »	10'00
» Cerdo »	3'50
Huevos doc.ª	2'80
Gallinas una	9'00
Jabón corriente . kilo	1'20
» Lagarto »	1'30
Patatas »	0'20

VERDURAS

Acelgas manjº	15, 10 y 5
Borrajá »	10 y 5
Escarola »	15, 10 y 5
Lechuga »	00'00
Judías tiernas . . kilo	0'40
Coles una	15 10 y 5

PESCADO

Merluza kilo	5'00
Sardina »	1'00
Salmonete »	5'00
Besugo »	2'50
Luz »	3'00
Voladores »	2'50
Calamares »	5'00

CARNES-lanares

Carnero »	4'00
Cordero »	4'00
Cabrito »	4'00
Oveja »	3'60

CARNES-cerda

Lomo »	6'00
Magra »	5'00
Costilla »	4'00
Tocino entrvd.ª »	3'60
» blanco »	2'80

CARNES-vacuno

Ternera 1.ª »	5'40
» 2.ª »	5'00
» 3.ª »	4'00
» 4.ª »	3'00

FRUTAS

Manzanas »	0'60
Uva moscatel »	0'00
» planta »	0'60
Peras »	0'70
Melocotones »	0'00
Plátanos doc.ª	2'00
Tomates kilo	0'45
Pimientos colorados »	0'60
Pimientos verdes »	0,50

TARJETAS de VISITA

se hacen en la imprenta de este periódico

IMP. DE LA VOZ DE TERUEL PARTÓN 6

CARBONES ESPECIALES

PARA CALEFACCIONES Y COCINAS

Cobbles Graigola
Coke Metalúrgico
Coke de gas

procedentes de las más acreditadas minas inglesas y garantizando calidades y rendimientos.

Dirigirse solicitando precios y condiciones, a

J. B. CARLES

Plaza República, 3 Teléfonos 13127-15183

VALENCIA

Los Vinos y Coñac

DE

González Byass

son los preferidos del público por su gran exquisitez y delicada finura

Representante en Teruel y su provincia:

Juan González Gómez

Joaquín Arnau, 10.—TERUEL